EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 16. 9. 2013
COM(2013) 632 final

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o schválení uzatvorenia Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii Komisiou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Rada 24. septembra 2012 poverila Komisiu, aby v mene Európskej únie a jej členských štátov a Chorvátskej republiky začala s Albánskom rokovať o uzatvorení Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení (z 1. apríla 2009) medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii.

Tieto rokovania sa uskutočnili 19. novembra 2012 a 10. januára 2013. Po následných technických objasneniach a korešpondencii albánske orgány oznámili svoj súhlas s návrhom protokolu, ktorý predložila Komisia 18. júna 2013. Text návrhu protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Komisia navrhuje, aby Rada rozhodla o podpísaní a predbežnom uplatňovaní protokolu v mene Európskej únie a uzatvorila protokol v mene Európskej únie a jej členských štátov. Európske spoločenstvo pre atómovú energiu (ďalej len „ESAE“) je takisto stranou Dohody o stabilizácii a pridružení. Na účely uzatvorenia protokolu v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu Komisia navrhuje, aby Rada k tomuto dala svoj súhlas v súlade s druhým odsekom článku 101 Zmluvy o ESAE.

V súlade s článkom 101 Zmluvy o ESAE Komisia prijíma rozhodnutie o podpísaní dohody a rozhodnutie o uzatvorení dohody prijíma Komisia so súhlasom Rady. Z tohto dôvodu je potrebné prijať osobitné rozhodnutia o podpísaní a o uzatvorení protokolu tak Európskou úniou, ako aj Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu.

Na účely uzatvorenia protokolu v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu Komisia navrhuje, aby Rada

- udelila svoj súhlas v súlade s druhým odsekom článku 101 Zmluvy o ESAE.

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o schválení uzatvorenia Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii Komisiou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 101 ods. 2,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže:

(1) Rada 24. septembra 2012 poverila Komisiu, aby začala s Albánskom rokovať o uzatvorení Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii.

(2) Tieto rokovania boli úspešne ukončené.

(3) Z tohto dôvodu by sa aj v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu mal uzatvoriť protokol týkajúci sa otázok spadajúcich pod Zmluvu o Euratome.

(4) Podpísanie a uzatvorenie protokolu podlieha osobitnému postupu, pokiaľ ide o otázky spadajúce pod Zmluvu o Európskej únii a Zmluvu o fungovaní Európskej únie.

(5) Uzatvorenie protokolu Komisiou v mene Európskeho spoločenstva atómovej energie by sa malo schváliť,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Týmto sa schvaľuje uzatvorenie protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“) Komisiou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Znenie protokolu je pripojené k rozhodnutiu Rady o podpísaní a predbežnom uplatňovaní Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii.

V Bruseli

Za Radu
predseda